

工商日報

The Industrial & Commercial Daily Press, Ltd.
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address: No. 2075
P. O. BOX 62
明旭茹印督
號三九五壹第紙聞新
號拾第路中道輔德港香
號式拾位箱郵報
號八七二四三話電部業報
號六九二四三話電部業報
號五九二四三話電部業報
印字司公限有報日商工港香

多仔公多仔婆同時到港

食梁謙益堂坤健丸一味多仔。食梁謙益堂精武丸一味精神。故俗語有話(幫趁梁謙益堂丸無仔)可知。梁謙益堂之精武丸。功効神速。治人人口口。茲為廣其業起見。特將設支局在香港大道西四十號。以便遠近。凡欲購者。請向該支局。或向各埠分銷處。函購均可。每盒一元。外埠加郵費。不取。大盒二元。外埠加郵費。不取。總發行所。廣東省城。佛山。平路。第二支局。廣州。太平南路。

日本昨日大地震詳情

今日 日本昨晨又發生大地震詳情。馮玉祥已離五台。交涉收回日法漢租界。蔡廷楷師有擴編。與世界文學家雷馬克一小時談話(見前報)。

本報特約專電

日本又發生大地震

面積之廣損失之大比之一九二三年尤烈。死人在數千以上交通全斷至今未有詳報。

南京專電、東京電、東海道各地、廿六晨四時大地震、靜岡三島地方、全市滅亡、傷人不可勝數、東海道交通全斷、比往年大地震尤烈。

上海專電、廿六晨十時、東京中央氣象台發表此次地震範圍、橫須賀橫濱三島、三島、甲府、尾谷、東京、前橋、古河、宇都宮、高崎、大田、松本、長野、山梨、靜岡、愛知、岐阜、富山、石川、福井、滋賀、京都、大阪、兵庫、神戶、岡山、廣島、山口、德島、高松、香川、愛媛、高知、福岡、佐賀、長門、熊本、鹿兒島、那霸。

該地被害最大。路過廿六日東京電、今日四時後、此間地震。但各處未受損失。東京以西約四十英里之伊作半島、最近曾發生多次、今晨之震或為其餘震。

中政會外交組開會 討論對俄會議問題。南京專電、中政會外交組、廿五日下午開會、討論外交、到胡漢民、孫科、王寵惠、戴季陶、王正廷、孔祥熙等、關於中俄問題、王正廷、孔祥熙將連日所接莫德惠來電報告後、各委員詳細研究、認為對俄會議毫無誠意、自當另籌應付辦法、電知莫德惠、依照進行所定辦法、以事關外交、未便發表、惟聞原定方針、仍不變更、關於法權問題、決電催俄方、從速進行、最後王報告美洲有數國欲與我訂約、仍依照平等原則辦理。

馮玉祥已離五台 閻亦確定日內離晉。太原專電、馮玉祥廿五日午、偕隨從由五臺西會村乘汽車北去、何往未明、閻錫山亦確定日內離晉、隨從等行裝均備就緒。

晉南各縣醞釀罷市 因官廳拒用晉鈔。北平專電、晉新綏曲沃等十餘縣、民衆因官廳拒收晉鈔、集衆請願、有包圍縣署罷市騷動等情、省府特開緊急會議應付、贊皇晉軍仍有一小部未退盡、現正大線進軍未向獲鹿西進、晉軍在獲鹿西止。

交涉收回漢租界 外王照會日法兩國。上海專電、東京電、外王照會日法兩國、要求無條件收回漢租界、日外省以中日條約交涉、將開租界為法權中一部、擬即表示不能即諾、將於本週內令重光覆王。

洛行營進駐潼關 顧祝同亦已過徐西上。徐州專電、顧祝同廿六日由京過徐西上、洛行營已進駐潼關、顧巡赴潼、主辦陝甘軍事善後、查辦浙陸軍監獄。

因盧興明吞烟自殺事 浙陸軍監獄、服烟自盡、足見該獄管理不善、廿五日電浙省府詳查、以憑究辦。

青海馬祺代表到京 表示服從中央。南京專電、青海省政府主席馬祺、派代表李天民來京、表示服從中央。

張學良北返有期 南京專電、張學良廿六日中政會決定各部部長人選後、即將北返、大約非廿七日即廿八日必就道。

決辦特稅抵補裁厘 委張福運為特稅籌備處長。南京專電、財政部為籌辦特稅抵補裁厘、委張福運為特稅籌備處長、張已派員籌辦、擬聘專門委員參加、俾稅則及征收法可臻完善、並為明瞭各省出產及稅制情形、決親赴蘇浙皖鄂閩粵等省視察、以為實施標準。

閩盧電告整裝待發 赴閩西剿共、整裝待發、請令各軍知照、勿誤會、林壽國辭陸隊二旅長後、繼任將屬林秉周、滬開援蕭反荷會 推吳適等五人晉京請願。

呂咸北返已到津 天津專電、呂咸北返、廿六到津、日內回晉向商復命。

大批日秋蘭到滬 上海專電、絲業會主席沈維君、以有大批日秋蘭到滬、遍詢同業、并無搶購、特函調查真相。

范熙績白寶山赴滬 青島專電、范熙績白寶山廿六日同乘輪赴滬、視察調元母壽。

石友三交還車輛 平局每月助石餉廿萬。北平專電、石友三還平漢局車輛、現在順德點收中、商定月由平局協餉升萬。

今晨各方專電 天津專電、廿六晨石友三由順德抵津、迎張學良并就商該軍待決事件、石談、該軍共七萬二千人、茲淘汰七千人、廿五日點名發餉、中央允給六十萬元、不敷之數、由東北担任、現中央已匯出五十萬元、尚未收到。

天津專電、呂咸談中央對晉事、閻錫山不出國一切善後無從談起、余因患病返籍省親、不日回晉覆命、黃鵬初留京、致蔣介石希望商震徐永昌晉京面談、但國府擬任孔祥熙為晉主席、余在京未聞。

天津專電、于學忠定廿八日來津迎張學良、南京專電、劉鎮華廿六晨北上、擬在信陽成立豫督署、開始工作、俟四五年後仍還生銀、該會顧問受慈拉已抵滬、極言此借款有利、結果、決定凡應交國府者均即交國府執行、凡應由政會審定或決定原則者、均分別性質交各組研究、後再提出核定施行、但實業等部人選問題未討論。

南京專電、李鳴鐘廿六晨離京赴鄭、督部剿匪、南京專電、廿六晨中政會對四中全會通過之刷新政治案、曾舉出整理、結果、決定凡應交國府者均即交國府執行、凡應由政會審定或決定原則者、均分別性質交各組研究、後再提出核定施行、但實業等部人選問題未討論。



新集 第一集 有唱歌的法門 有樂器的訣竅 有名家的曲譜 有各色的照片 文字是港粵名音樂家所撰 插圖是港粵名畫家所繪 其中所選關於歌曲的銅版本集 裝了線裝書名目繁多 最新流行之曲數十枝 經陳德銘先生詳加 成工樂譜最通合于研究 關於樂器的如樂器之考證 音調之使用法均詳述無遺 附明時 每本定價四角 香港各大書局及各 樂器公司均有出售 廣州十甫 香港永吉街 利全留聲機唱片公司發行

廣州市周遠來珠寶店遷舖啟事

茲因本行遷往新址，所有舊址之珠寶，一律減價，以酬謝舊雨新知。凡有光顧者，請速來臨，以免向隅。此啟。

工商晚報已出版

宗旨正大 消息精確
純以國民之公利為見
力求國民之福利
應得國民之贊許

看請者裝西服



MACKINTOSH
Alexandra Building
行衣西士多堅麥
(便左房藥士臣屈即)中道付德

喜鵲牌

精煙散喜鵲
THE RAYEN CIGARETTES
20
CANTON MANUFACTURING TOBACCO CO.

東華醫院鳴謝告白

啟者敝院定於西曆十一月廿六號禮拜一，下午九點一刻在香港大會堂，演唱音樂會。由東華醫院籌款，荷蒙各界贊助，特此鳴謝。

鳴謝告白

啟者敝院定於西曆十一月廿六號禮拜一，下午九點一刻在香港大會堂，演唱音樂會。由東華醫院籌款，荷蒙各界贊助，特此鳴謝。

東華醫院告白

啟者敝院定於西曆十一月廿六號禮拜一，下午九點一刻在香港大會堂，演唱音樂會。由東華醫院籌款，荷蒙各界贊助，特此鳴謝。

答風騷記者

前本報編輯小報，諸大作家，有署名風騷記者者，其文多屬虛構，本報不勝枚舉。茲特聲明，以免誤會。

競新織造公司之

男女款式備列
親愛 佛手 貓嘜 均是
競新織造廠出品

鸚鵡牌頭不取言

鸚鵡牌線襪，壓倒一切，其他尚何敢言。飛龍在天利見大人，線襪以龍稱，不惟利見大人，着之則隨時隨地有利也。

國際電訊

中國向外借五萬萬安士銀整理貨幣

二十六日上海電訊：國際貨幣研究委員會顧問愛斯拉氏，今日到滬，與此間各銀行家及商界領袖，商討整理貨幣之問題。據悉，中國政府擬向外借五萬萬安士銀，以整理貨幣，並穩定金融。

意俄擬在經濟問題上取聯絡

俄供意以原料意給俄以製造品
意俄兩國，在經濟問題上，正積極尋求聯絡。意國擬向俄國供應原料，而俄國則向意國供應製造品，以促進兩國之經濟發展。

波斯國改金本位制

路透社廿五日巴格達電：波斯國政府，已決定改行金本位制。此舉旨在穩定波斯之金融，並促進其與國際市場之聯繫。

英德失業人數統計

路透社廿五日倫敦電：本週內完全或暫時失業之人數，計達一百零七萬七千五百人。此項統計顯示，英德兩國之失業問題，仍十分嚴重。

英印國會議重要決議案

路透社廿五日倫敦電：印度國會議員，今日通過重要決議案，要求英國政府，應採取措施，以改善印度之經濟狀況，並促進其工業發展。

發展天津與外蒙阻力

天津商埠，位居五大河合流處，汽船暢達，為華北沿岸貿易之冠。然其發展，卻面臨諸多阻力。外蒙方面，因交通不便，貿易受阻，致使天津商埠之發展，步履維艱。

蔡廷鍇師有募兵擴編訊

軍因而崩潰，現中央已議定飭令該師，改爲甲種編制，全師三旅，其九團、九旅約整十九路軍第六十師蔡廷鍇部，前在北方湘鄂豫豫各處，轉戰數省，迭著奇勳，閻馮萬五千人，蔡廷鍇返粵後，昨昨前地方委陳慶昭，特着該方辦事人員，趕緊招募新兵，以備將來得以補充，而符定制，茲據該師某職員所述，近已派出李偉球李光亞等，爲招兵委員，携帶公事，前赴北江韶關曲江樂昌仁化始興一帶，設立募兵辦事處，服貼佈告，積極進行，又派彭某等，趕回離定原籍，妥爲招募，豫計兩個月內招足三四千人，選寄訓練，俾成勁旅，而進赴前定，分撥旅團營補充，捐輸國家，而靖地方云（一著）

中大學生會
組改糾紛

日來廣州中山大學、發生命會改組問題，惹起學生紛爭，經見報載，記者以中山大學為中國南部最奇學府，聲譽宣動，影響甚大，又以指導各級學生會改組為學生自治會，係屬市黨部民訓會權責，亟欲查明真相，以餉閱者，特定訪市民訓會常務委員林翼中，蒙接見作如下之談話，（記者問）中山大學學生會改組的指導權，係屬民訓會，然否？（林氏答）然，本市各級學生自治會隸屬問題，前經中央訓練部核准

見過壹號，但其中情形不甚了了，傳單裡頭改組黨部委員勾結該校改組派西山派，連兄弟也加以攻擊，殊為可笑，如果該校確有改組派西山派混進其中，黨當局應負責任，如果學校純無改組派西山派，有學生任意離職，並以勾結改組派西山派的傳單，去攻擊黨部的委員，學校當局也應放任自取糾紛，萬不能放任自取糾紛，本來該校學生會改組問題，在幾個月前，既經該校學生會分呈學校與市民

軍事短訊四則

▲滇軍與敵激戰
經過 日來關於十路軍與張桂軍在武鳴平馬百色等處激戰消息、頗不一致、記者特往雲南詳覈代表陸亞夫、承答甚詳、茲將談話摘要錄下、張桂發自由湖南退敗廣西、主力則分集於桂林柳州南寧三處、有五六餘人、在南寧者約有五六百、自八路軍變更作戰計劃、大部由撫河開回大河賓陽永淳方面、會同十路軍將南寧

次猛攻後、南寧、日趨窮促、服仁等、乃由柳州率隊由隴山那馬救南寧之敵、同軍亦機衝出武鳴而走、於是十二、繼在武鳴與敵軍、總因戰況關係、開回馬平、誘敵、再與接戰、由十五、激戰達五晝夜、之為向來所未有、馬將敵軍全殲、計是

廣州市半日發生之火警

福壽西波及四間………潮音街	波及三間………西湖街全燬四間	風高物燥、火警頻聞 廿五日下午至夜候、 發生火警三宗、尤以 西湖街之火警為烈、
		海分局、均派出隊警 往維持秩序、至十時許 行將火撲滅、查此役係 右隣信義號、對門亦幸

西 昨廿五日下午
時五十分、永

陳盛記連柄店支店
合號、廿五日下午三時
因洩電起火、起火處
貯通柄、火勢頗烈、
左右鄰四十四號、四十
一號、兩住宅、當時消防
局隊十五湖街

七號、寶輪齋表莊店
遭火失慎、突遭祝融
時該店夥伴、即設法
撲救、但火勢熾烈、無從
旋波及比鄰店戶三

火之際、起火之天台
驢機赴救、陳所長指
務店、三十五號真賞
店、三十三號南僑旅

燒紅之鐵欄河，由上
致彼所傷左肩，同
防隊第壹分隊員蘇燦
亦傷腦部，傷勢甚重，
性命之虞，已入市立
醫院救治。至七時半，始
收順，計燒去者四十
餘間，附近居民，均紛
避難物躲避，并查面
消防總所，及長堤救
護，派馳救，該所
報，即派出大小救火
輛，駛赴肇事地點
佈于水溪路及龍藏街

十分、始將火勢完全
計焚燒時間、約壹

柴棧半間。
踏海分局段內長堤
蘭香街三巷巷尾蘆
炳南私塾。廿五晚
許，陳告警，各路消
紛紛赴救。慈善會
附近，首先率隊赴
之久，搬去三十五號
七號三十九號四十號
間店戶金銀，而二十三
兩僑店，亦被燒燬
房壹間，損失共約八
元，幸未傷害人命。
起紛亂時，永漢分局

决廿九南回

閩省風聲

海軍第四艦隊司令陳策、於昨日昨出四座中全會後，本擬趕日首途返省，後以偕陳主席等遊覽江浙名勝，故未成行。現已決定偕陳主席等，廿九日由滬下，於下月壹日左右，即可到達廣州。昨陳氏已將家屬、交秘書長詹菊，似先行帶返。昨海軍部接詹菊有電告，謂本人業於徑日廿五，由滬省途南下。約廿六日午即可到港，在港並不逗留，即晚搭搭公司夜輪上省。廿七日即可

啓，惟聞銀銘應將南旋，約下期由之展緩，故下月十號前後，始能齊節。

昨福建省省廳幹工總傅集所、籌備委員會、派代表林幼明來粵，親赴各商會團體投函，請捐助粵所經費。

大鵬灣劫匪專員翁勝麟，近擬於嶺東沿海要地，分設瞭望台，關於設備約需十萬元，昨經呈艦政司令批示。

村壹帶水道測量、
俟測妥後、即運球

保安隊第二團

港。河機往該地興工疎濬。

廣東治河委員會，以慮包鐵閘上游之舊木橋，日久失修，經向美國購到材料大帮，並將契約工役交給外國機器

省府保安隊第壹二兩團，自編配成立後，第壹團分駐固，早已出發粵南，防務河源各屬，第二團則分駐各部，各營駐紮黃埔湖嶼嶺間訓練，查第壹營何家瑞、

準備赴東江

生等、人數亦經募足。其

上廣州中央銀行
致兩廣總商會
商會、謂敝行收回
舊券、換發新券壹
案、因限期將滿、
尚未悉數收回、故
復通告限期壹月、
以肅吏治

微臣等前、昨接在國
已成立、昨據消息、黃主
任強以惠州地方遼闊、臺
圍兵力、不敷分配、且時
屆冬防、土匪猖獗、亟應
加以派兵戡防、以資衛
地方、開決第二團兩營
、開赴惠州各屬分防、現

失業問題、省黨部
於廿六日黨會、決
命令、十二月初間即行開

推羅偉編計劃救濟辦法、提出下次常會通過後、即呈省府施行、

廣韶段局長陳延枚、自奉鐵道部命令、測量佛山至中山

關於救濟失業歸國華僑膏案、日前社會局長伍伯良、業經召集各華僑團體、

請善院安置

失業華僑

經于廿四日派員分赴以上各地、開始調查、

西區公路路線，前經議決採用望心原線，惟三水及鳳山間，根據鄉民衆，特舉派代表，陳請建路變更，惟建路對於所請，暫未覆核云。

□ □ □ □

本 港		中國 內地		國 外	
全年	十六元	全年連郵費	銀二十八元	全年連郵費	銀二十八元
每月	一元四毫	全年連郵費	銀二十八元	全年連郵費	銀二十八元
零沽	每份六仙	全年連郵費	銀二十八元	全年連郵費	銀二十八元

閱月照加報費先惠郵票代似恕不收受
外埠定報請將中西文住址寄來

<p>喜堂名老牌調經丸</p> <p>正舖在羊城西關光雅里</p> <p>味一沽獨敢安全為非若</p>	<p>飛潛動植大集會</p> <p>星期美點 包辦筵席 上門會菜 物美價廉</p> <p>深水埔新三元酒家同啓</p> <p>自務電話五六七九一</p>	<p>袁成金製片公司</p> <p>本公司專代攝製活動映片舉凡 父母之行狀 拜壽之典禮 結婚之禮儀 子女之大真 運動之情形 均能攝製成片一切動作活現幕前誠紀念中之絕妙佳品也每片每尺八毫中片每幕十二元細片每幕七元並替門放演映畫</p> <p>鳴巴甸街廿七號</p> <p>袁成金製片公司啓</p> <p>話電四六六一四</p>	<p>無線電收音機</p> <p>物美而價極廉</p> <p>林榮恩公司</p> <p>德付道中六十七至六十號</p>
--	--	--	---

雙環牌牙膏
品質真至寶
辟穢合衛生
殺菌將患杜
諸君常用之
齒兒美且好

啓者本銀行創設最久殷實安當咸所共知
茲將附貯息項列左
一年週息貳厘
陸個月週息壹厘半算
三個月週息壹厘算
如蒙賜顧及有特別存款按揭滙兌買賣
等請移玉至本行辦理面商無任歡迎

港 廣 東 銀 行 有 限 公 司
 資 本 收 定 一 千 一 百 萬 元
 六 百 元 法 定 公 積 金 港 銀 壹 佰 萬 元
 業 務 匯 兌 開 辦 專 營 銀 行 一 切
 附 貯 利 率 列 后
 壹 年 期 週 息 四 厘 半
 三 個 月 期 週 息 二 厘
 來 往 存 款 週 息 面 議
 金 美 金 附 貯 利 息 從 優
 附 設 保 管 箱
 (租 分 大 小 六 種 年 租 由 五
 十 至 四 十 元 半 年 較 平)
 總 司 理 陸 榮 山 謹 啟

香港廣東銀行有限公司

資本 法定一千一百萬元
收足捌佰陸拾陸萬伍仟
六百元

公積金港銀壹佰萬元

民國元年開辦專營銀行一切
業務匯兌開辦中外各埠
(附附利率列后)
壹年期週息四厘半
三個月期週息四厘
來往存款週息二厘
金庫金銀存款週息從優
附設保管箱 (箱分大小六種年租由五
元至四十元半年較半)
總司理陸基山謹啟

本行爲美國大通信託公司所設該公司資產
額超過美金五萬三千七百萬元並本行實備
資本及盈餘積項亦達美金三百五十萬元
行設在紐約總行設在上海香港天津其餘
大商埠皆有代理專營匯兌及銀行一切業務
辦理金融支給快捷各期貯款利息從優則
惠顧無任歡迎
皇后道中六號美國大通銀行司理人碧架啟

香港上海滙豐銀行告白
其客如欲開來往數口戶(以港幣出納)及港
幣存款或全磅存款時一年期或一年期以下
請移玉至敝行面商爲盼
一九三〇年三月十七日 總理祈禮寶啟

香港美國運通銀行廣告
本銀行開設八十餘年總行設在紐約并在各

通商口岸即設有分行八十餘所滙兌通
收敏捷諸君光顧請到德輔道中四號

賬房談君伯韶接洽無任歡迎
 謹將存款利率列後
 壹年期三厘半
 半年期二厘半
 二個月二厘
 壹玖零年四月壹號
 司理人德近
 俱週息

荷蘭小公銀行

營英本銀行創自一千八百七十四年
 不伸英金六百六十六萬六千三百七十五
 鎊餘積項三百五十九萬九千三百七十五
 英金總行在舊士埠總寫字樓在八打威枝
 分設在南洋及英美各埠開辦多年專做買
 滙兌附揭生意○茲將附銷息價列左式
 月息壹厘 六個月週息貳厘半 三個月
 週息貳厘 日息週息貳厘算
 過月客賜顧請移玉到本辦面商價錢交收
 實客賜顧請移玉到本辦面商價錢交收
 兩期務安善仰祈留意是荷
 一九二九年一月一日
 正司理史鐸琮

香港有利銀行廣告
茲將本行附貯息項列左
長期
年週息二厘
個月週息壹厘半
個月週息壹厘半
行兼辦各埠滙兌事務
以奉零年肆月式日
司理人

人疏勞活啓

啓 敝公司集資伍拾萬元經在本港政府註冊自置永樂東門牌肆伍號肆號舖位兩間專營中外各埠滙兌交收往來儲蓄按揭等項滙價克己利息從優長期照常交易以期顧客利便如蒙光顧無任歡迎

電話總局二〇三九五
二一九零二
司理鄧公壽謹啓

下開山	檳榔嶼	雪蘭莪	孟買	仰光	香港	泗水
打臘	小呂宋	刺吉打	天津	廣州	沙面	廈門
長春	漢口	海參崴	牛莊	大連	奉天	開原
士妥遮羅	士刺治	里阿	遮泥羅	舍路等處		
貴客光顧請移玉至郵輪道中一號太子行棧行華經						
西商切無任歡迎						

香港正金銀行司理人森半之助謹啓

東亞銀行有限公司

資本額 壹仟萬元

公積及 共捌佰餘萬元

盈餘 共叁仟餘萬元

資產 產

再營銀行一切業務凡屬按揭存款及滙兌等項 諸君惠顧無任歡迎 附設

儲蓄部及保管箱 (即藏寶箱)

中外各大商埠均已開設支行及代理處所有
外幣存款息優面議

總司理簡東浦謹啓

和豐銀行有限公司
 本行於民國六年由華僑創辦
 專營銀行匯兌及儲蓄各業務
 法定公積金二千萬元
 先收叻銀肆佰萬元
 股東負責叻銀肆佰萬元
 及盈餘叻銀貳佰伍拾餘萬元
資本積
公積
總行 新嘉坡
分行 上海香港及南洋英荷屬
代理 各埠
 世界各大商埠
 香港分行總理高良和謹啟

康年儲蓄銀行廣告

啓者本銀行經在香港政府註冊，專營爲銀行一切業務，尤注重於儲蓄存款。定期存款抵押放款等項，本銀行所收入之存款俱用以按揭屋宇有價證券及貨倉按揭等項，不能移作別用。存款者永無危險之慮。且本銀行設有定章，凡在本銀行儲蓄而兼在中國康年人壽保險公司投保壽險者，可授權與本銀行每年由其存款中撥支保費，設投保者永無過期之誤，誠一舉兩得之善法。如蒙 顧惠，無任歡迎。

存款息價

定期	三年期週息六厘	半年期週息五厘
存款	一年期週息四厘半	半年期週息三厘半

儲蓄存款週息三厘

寫字樓設在香港德輔道中二百八十六號（電話二零八九號）

Hong Nin Savings Bank Ltd.
No. 186 & 188 Des Voeux C. B.
HONG KONG

總司理李星階啓

法國東方匯理銀行
 (即法蘭西銀行)
 本行法國安南政府銀行也資本雄厚信用
 著分枝遠東大陸三十餘處在港創設凡四
 年專營按揭物業股份匯兌附項等生意加
 賜顧請與實辦接洽可也另有
 寶藏箱出賃
 代理雷高誠

荷蘭安達銀行廣告

本行創立于一千八百六十二年已六十餘年
之久資本五千五百萬盾公積金二千三百萬
盾總行設在荷蘭羅士打定並世界各重要城
鎮皆有支行或代理附欸利息從優長短期任
便各埠信託單及滙兌異常敏捷妥善如蒙
賜顧請移玉至本辦房面議滙價格外相就
祈爲留意是荷

德輔道中八號 荷蘭安達銀行司理燕達啓

電 行 業
 址 香港德輔道中
 廣州西關二馬路
 電話 營業室一一二二九
 經理室一九二二
 正金銀行告白
 本銀行創自一千八百一十年備足資本日金一萬萬
 盈餘積項日金一萬一千三百五十萬元正專營各埠
 又附貯按揭等生意

大炮台香烟



饒口味妙

另有壽通
二十枝五
五十枝五



The **LADY of** SCANDAL **意 注 意 注**
RUTH CHATTERTON **事戰無綫西**
吐放口不 港抵經日

如平製有良公司

用平

花美人面

梅蘭霜

嫩面潔膚去斑除澤氣

私人最宜塗用

美商
電版

粵 聞 二

破獲河南炸彈案匪巢

▲在新造墟轟斃匪首簡偉羅枝

▲擒獲黨羽五名及打單信一束

月前廣州市河南龍院開頭永壽年班，于完場之際，忽被匪黨在戲樓上施放炸彈一，事經該前報，事後公安局長歐陽駒，以軍警林立之地，匪徒猖獗至此，特分令所屬嚴行查緝，且查得該案係番禺屬之洪勝堂匪首簡偉羅所為，然以匪黨行踪難定，故一時未能破案，迨日前公安局特別偵探隊長梁子光，查悉該匪帶，近又約向各黨班打單騷擾，即嚴令各隊員加緊破獲，以靖地方，至昨廿四日，即派隊二十餘名，合同保安隊卅八名，在番禺新造墟，將該炸彈黨匪黨破獲，當場轟斃簡偉及在先先鋒羅枝二名，生擒匪徒一名，匪四名，打單信件印一大札，並將破獲情形，分錄如下：

▲線索 公安局特別偵探隊長梁子光，副隊長袁新，自該案發生後，異常注意，且該黨匪徒，行踪靡定，事關前乃飭差隊員僱帶水巡年班隊員，約該堂匪徒，到省河附近交納行水，該堂匪簡偉，信以為真，於是約定昨廿四日正午十二時，在白蜆壳太古貨倉附近，照數交納，並附帶交納物品一大帮，約定後，梁子光即加派幹員依時到達太古倉附近，詎該匪首簡偉，祇將其妻簡羅氏，（即即紅雲羅劉劍之妹）及匪徒黃乾一名，前往接收，偵探隊員等即將收行水兩人捕獲，在匪隨身搜出收行水單據一紙，內寫：茲收到永壽年行水西小紙口千口百元此據，下蓋簡章，番色洪勝堂，及簡偉人線衫二，又一紙開列物品者，計開：絲仔絨十丈，利工安庄（鴉片烟）六兩，當時各隊員以此證據確鑿，即將該匪等解返公安局審訊，同時並探悉該堂匪首簡偉，

國在新造城附近，梁隊長于光，登即向該團局長報告，請派兵隊前往圍捕。

▲圍捕 歐陽局長接報後，當即令派特別偵緝隊長梁子光，副隊長袁新，率領隊員侯江、胡德、馮恒、陳杏等二十餘名，前往圍捕，并派保安隊三十名、公安局第二十六兩號巡捕，由梁袁正副隊長率領前往，梁隊長佈置完妥後，是日午後八時，由省河出發，并約定先至新洲，翌晨向敵巢前進，是晚十一時許，各隊員已抵新洲，該巡捕在河面密紮，準備程長按址前往，昨廿五晨三時許，該隊等由新洲出發，向新造遊進，一面派員知會當地軍警，一面至新造墟之南約匪巢，查該匪巢乃一兩便過之大屋，四壁均有通路，警察等先將該屋四面包圍，是時天色微曙，由隊員侯江等破門而入，該匪巢一聞聲息，即向南便門冲出一面，剛將捕首簡偉，左先鋒羅桂村兩匪逃竄。

▲証物 隨由梁隊長及各偵緝員，在匪巢案上，檢獲白蠟印盒一個，內有木印一顆，文曰：「番色洪勝堂」，木戳一個，文曰：「番色簡偉」及其他小印章數個，在其抽屜內搜出打單信共三十餘封，及其他文件一草，旋又在該匪首簡偉屍身衣袋內搜出簡偉二字篆文手章一枚，匪徒不知其藏匿何處，始終無法搜出，梁隊長以生擒要匪多名，並以將匪首肅斃，故即收隊將匪尸及生擒各匪，一并肅返公安局。

▲口供 各隊員即收隊，并將匪屍二名，及生擒三匪押解返廳，駛返省河前堤番市府前河面登岸，時已十一時許，即將該匪押返公安局審訊，并將盜案匪徒羅枝二時，拍照驗屍埋葬，至在古太貨倉附近獲獲之匪，一稱匪婦簡羅氏，三十歲，番禺人，係簡偉之妻，并係竊洪某首領羅鵝洪之胞妹，一稱黃乾，（混名爛鬼）二十九歲，由新造匪巢擄者，一稱羅湖，二十八歲，一稱榮立北，二十八歲，一稱榮友，二十八歲，均番禺人，直認與簡偉同夥行劫不諱，惟據榮統供稱，可以辨種為業，亦會為匪，但現在委非簡偉黨羽，該處伙匪，係民族宗所有，簡偉聞到寄住，并非在此設法擄回，此次簡偉到住，係因新中華班到新造演戲，因係有該班打算，故暫在民之紅伙處暫住等語，但此係誣供詞，故諸多閃爍，現本隊員正在再三研訊。

記、自本辦法公佈日起
一個月內、須叙明後列事
件、并附繳婢女最近四十
寸半身相片二張、向社會局
請登相二、婢女姓名年
齡籍貫住址地籍業三、婢
女姓名年齡籍貫住址地籍
四、介紹人姓名年齡籍貫
住址地籍業五、賣婢原因
六、成立契約日期及婢女
過戶日期七、婢女身價
數、乙、待遇、一、供
衣食住等、須與自己子
女同等、不得歧視、二、
未滿十二歲者、須送入
校就學三、年在十三
以上者、除日常工作外
仍須送校就學、四、不
施以體罰及任何種壓迫
成年後應即擇配、發婦
過不得過二十歲二、
配須得該婢女本人同意
三、擇配時婢主不得索
身價及撫養等費三、
在婦女救濟院未成立
前、適用第二條之規定
如婦女救濟院設立之後
所有婢主須即將該婢送
教養第四條違背第一
條之規定者、照下列各項
之規定、甲、將原婢交回其
屬撫養、如無力撫養
即發交婦女救濟院收
養、在婦女救濟院成立以
後、賣交貧民救養院收
養乙、將買主賣主及介
者、並依照第四條甲項辦
理、第八條、違背第二條
丙項第一款之規定者、將
該婢發交濟良局所擇配
第九條、違背第二條丙項
第二款之規定者、取銷其
婚約、另行擇配、第十條
違背第二條丙項第三款
之規定者、將其所領過身
價及撫養等費追繳充公
第十一條、違背第二條之規
定者、除將該婢送入救濟
院外、并處以一個月以下
之拘留、或三十元以下之
罰金、第十二條、在本辦法
未公佈前、所蓄婢女、照
第二條甲項稟請登記後、
如住址遷移及婢女出嫁或
死亡及逃亡時、須叙明緣
由及日期、向社會局稟請
登記、第十三條、自本辦法
公佈後、不得由市外携婢
女入市居住、如違者照第
四條甲項辦理、第十四條
前各條執行之罰金及充
公之款、悉數撥為辦理慈
善及救濟事業之用、第十
五條、本辦法自市政府核
准公佈施行、

復兌中幣案

待陳返討論

▲下月初或實行

貴隆生周斯銘英文簽字之
五元十元中幣自後兌現
後、中央銀行開辦通融對
第一項規定、限至本月初

餘聞 當公局為警察等，將各匪及匪徒一具，
莫不為之一快，尤其是歐州中人聞訊，紛紛探詢消
記者特指該隊長許可，檢閱搜獲打單函件一大束
中有函十餘件，均係單備向各戲班打單者，有薛雙
伍秋懷、陳非儀、千里駒、白玉雲、嬌娘英、新麗湘
不丁香、王醒角、駱錦源、生鬼客等，函中大意謂
前付上多函，至今計久，總不見人到本堂講妥，雷
大之極也，今再字來勸你等早日用人到本堂講妥，雷
事皆依，若再延之又延，（原字）乃激勸本堂，雷
一發，怕你等侮之晚矣，你勿作為恐嚇之詞，有永
年可鑒，如不實在答覆，定必要達其目的乃止，遲
自取其禍，不再確信，此致口口」函內并有註明、
項由全莊正班刊表官均派等語、

社會局於昨日擬定關於
止蓄婢辦法草案，及收
在婦女救濟院未成立
暫交貧民救濟院收養
辦法，茲錄如下：廣州
禁止蓄婢辦法草案，第
一條、自本辦法公佈日
起不得再行買賣婢女，如
將該方收買受為養女者，
雙方均不得予受身價，
以假借名義，暗行買賣
第二條、在本辦法未公
前，已蓄有婢女者，須
當公局為警察等，將各匪及匪徒一具，
莫不為之一快，尤其是歐州中人聞訊，紛紛探詢消
記者特指該隊長許可，檢閱搜獲打單函件一大束
中有函十餘件，均係單備向各戲班打單者，有薛雙
伍秋懷、陳非儀、千里駒、白玉雲、嬌娘英、新麗湘
不丁香、王醒角、駱錦源、生鬼客等，函中大意謂
前付上多函，至今計久，總不見人到本堂講妥，雷
大之極也，今再字來勸你等早日用人到本堂講妥，雷
事皆依，若再延之又延，（原字）乃激勸本堂，雷
一發，怕你等侮之晚矣，你勿作為恐嚇之詞，有永
年可鑒，如不實在答覆，定必要達其目的乃止，遲
自取其禍，不再確信，此致口口」函內并有註明、
項由全莊正班刊表官均派等語、

社會局於昨日擬定關於
止蓄婢辦法草案，及收
在婦女救濟院未成立
暫交貧民救濟院收養
辦法，茲錄如下：廣州
禁止蓄婢辦法草案，第
一條、自本辦法公佈日
起不得再行買賣婢女，如
將該方收買受為養女者，
雙方均不得予受身價，
以假借名義，暗行買賣
第二條、在本辦法未公
前，已蓄有婢女者，須

擬禁蓄婢辦法草案

辦法未公佈前所有婢女須登記
嗣後不准買賣育女不得計身價

紹人拘送法院，依法治罪
第五條、違背第二條甲
項之規定者，作為本辦法
公佈後，買賣婢女依照第
四條辦理，第六條、違背
第二條乙項第一二三款之
規定者，先嚴以警告，再
不遵辦者，處以千元以下
之罰金，三次仍不遵辦者
，依第四條甲項辦理，第七
條、違背第二條乙項第四
款之規定情節較輕者，處
以一個月以下之拘留，或三

[illegible]

但結果仍未解決、廿一期(二)爲省務會議之記者是午訪范廳長、記者叩詢是晨省廳長決何時繼續復免中督范廳長云、第二期中督一案、現已改定主席返省後始行討論廿五晨省務會議仍未此案提出、記者隨核范范廳長聞陳主席於本九日始由滬返程返省則于本月內繼續復免中督一案、能否實行客本月內恐不能實行(月十二)初旬或可復免一種中督云、

州二期馬路

明春開築二期馬路

局興築廣州市馬路、完成大概

三期完成、第一期于七月開始、至今經已查全期路線、共二條、共長九萬餘尺、通車者、爲第七甫至西街、三聖大街至觀音西牌樓至小市街、登

先施、以武裝於市上英軍之先聲、求其速反徵費之輕易爲標準、其辦法一如前期、規定主事之役、即行公布、又市吏可隨時到行、在問路、及觀閱時、以示爲開云、

救濟失業回國僑會章程

社會局日前召開籌辦救濟失業華僑會、當即議決、草擬該會章程、呈請社會局公議、現已由社會局公議、茲採錄章程如下、

一、本會定名為廣州市救濟失業歸國華僑委員會、(二)本會以協助政府救濟失業歸國華僑爲宗旨、(三)本會會址設社會局、(四)本會委員由廣州市社會局聘請在市各華僑團體爲委員、以社會局局長爲主席、(五)本會分左列各股、(一)總務股、(二)籌款股、(三)調查股、(四)招待股、(五)設計股、(六)交際股、(六)各股股長一員、由委員中兼任之、(七)總務股職掌如左、

一、關於救濟失業、與市上

並持其嗣主與其子行結

之暇客事

李大隊長紹金、區主任之子陳其

客事

十五元 東亞

永福言	萬利成	鳴發祥	書泰源	正
德香行	捐欸列	同和	每捐五元	

2

功

1

有肺病專門醫士唐拾義
久咳丸道接有化痰止咳

11

有肺病專門醫師唐拾義
久咳丸直接有化痰平咳

一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

丸直接有化痰止咳

生熟一散此丸立見奇效

治咳老農師

1997

海兩方報失小童計、乃再下令所屬、嚴密偵查、經於前破獲拐帶機關一所、各情已稟見報載、查警察方近據探報、匪黨方面仍不稍收跡、大有重張旗鼓之、茲將拐匪最近之行蹤、與其手段、誌錄於下、俾保護兒童之責者、知所注意焉、昨有深水埔住客名

婦智惡法家。此段港聞，諒先生尚能記憶。馮毅匪
黨不遇夫，僅隔兩月，死灰復燃，斯時乃五月中旬
鄙人曾轉前情函告港華商總會，懇港政府從嚴偵緝
匪，務絕匪輩根株，但未蒙該會提議，時至今日，
匪尤猖獗，兒童報失之案，日有數起，昨初二港
字報登有被拐小童之照片一張，自謂山妻奉付父本

國行密用鉅額財力。有極異之軀身。於是樓
人員早已放工。深夜何以有人在內。懸閣。於
窺視。聽落匪密聲。立即飛述。警署聞報。星夜派
大隊警察到步搜查。在夾萬旁邊執獲鎗斃等件。夾萬
未獲損。及後向各處盤搜。卒不見匪踪跡。詎該
於逃走時。竟舉過園牆。跳落吳宅北園。當堂受傷
左足花甲乙刺所。至六時許。該宅之婢女幸病如

何澤民、楊祖榮、梁文淵、馬樹鰲、馬炳烈等相和，柳協金、何志強唱雪板梁文淵、二絃馬炳烈，提琴馬樹鰲、秦琴楊祖榮，三條、大同、各報送出新傳。

大特色
早晚之廉價飯菜
經濟之茶麪酒
冬季之補身炖品
羊城之名家臘
道德輔
江凌酒家啓

活潑小孩兒 祇知嬉戲舞
何堪咳嗽牽 快飲羅仙露
白羅仙露乃世界認為最有效
力之治咳補肺聖藥味甜如蜜

借問牌坊何處有
 牌坊就是同德織造廠
 出產之上等線衫也
 更有同心嗲及雁腰兩種
 王精料對價格克己
 諸君光顧無任歡迎
 香港同德織造廠啓
 實地
 海邊
 自設威靈頓街十五號
 洋服工精料美
 兼辦西服用品
 諸君光顧零沽
 發行價格克己
 本號巧造上等
 萬昌洋服行
 (各國呢絨發售)

榮華富貴
 極廣堅山

股份滙水行情報告：十一時半至十二時半、中樂唱片秩序、唱片由世界公司逐去發放、十二時半至二時、西樂秩序、一時半氣候報告、六時至八時、西樂秩序、八時、中樂秩序、由呂文成、高毓彰、何澤民、楊祖榮、梁文淵調絳裙、馬炳烈等扣拍、柳橋金、何志強唱琴板梁文淵、二紐馬炳烈提琴馮勝階、秦琴楊祖榮、三絃何添民、讓宮秋月、楊傳誦。

唱、櫻桃斑斑、大櫻桃、
亞女土合唱、歸來燕
胡呂文成、楊琴高毓
三紐馬炳烈一號玉
何志強、壓站咭、大
連環扣、楊琴呂文成
胡高毓彰、秦琴、何
依人作嫁、呂文成
門飲恨、孫尼亞女上
翠娥、九時晚間氣候
十時半完歌、總辦
循環華字、工商
條、大同、各報送

1-114

此是八
售此
署
將
係
司
探
亞
牌

高麗、日本、朝鮮、中國、海峽殖民地、及中國、
部、時令風、本港預測吹東風、天晴、有
、預報氣候紀錄如下、

前日下午四點 昨日上午十點 昨日下午四點

風雨	三〇・二度	三三・〇度	三〇・一〇度
寒暑	七十度	六十九度	七十度
濕氣	六十八度	七十一度	七十二度
風向	東	東	東
風力	四度	一度	三度
雨水	無	無	無
寒暑	廿五號最高七十六度		
	廿六號最低六十六度		

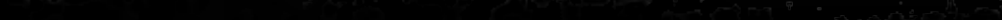
今日廣播秩序

琴高鍾影、秦琴楊祖
梵臨鈴馬炳烈、雲仔

(上午十一時至十一時半)

1

雅、遂將該匪放去、後爲該婢之主人吳某查悉、率勇鞭撻、不料適華探長施某剛步踏勘、聞聲、於是詢吳某何故將婢鞭撻、吳某將實情剖、將該婢帶返署稟究詰、訊悉情由、知該匪跌傷難逃逃匿、於是派探四出查訪、及後卒在鏡湖醫院內將該匪查獲、押返署署查訊、認名張文、前晚時由龍華巷潛入郵局行竊、被警署衛兵遇見、遂舉鎗上、踰牆而入吳宅之後園、不意失足墜下跌幸得該宅之婢放出、後將所穿之衣、質銀二毫車往鏡湖醫院留醫等語、爰司錄供後、命將該匪山頂國家醫院療治、俟全愈後訊辦、查該匪前曾竊案、已迭次將姓名更改者云、



時屆、主席團各人相繼登台、首由晏士一敬良者、致函港紳何世耀、歷述拐帶事件其詳、并請報界公証、招人認領、一日之間、到認者竟達數十人、突見該匪、大吃一驚、該匪即懇求幸鴉打救、認係

減半價

代理家的機會
勞働家的福音

虎標鐵盒萬金油半價發售

本堂萬金油。風行世界。遐邇知名。治病之神效。事實已早告訴人們。祖國內地的貧苦同胞。尤視為安生立命之第一要品。前此曾寄十八箱。交上海華洋義賑會。代運豫陝甘等省災區。分給各被災痛者。後接義賑會來書。謂果然藥到春回。救活災黎無數。求本堂再贈大宗。以資普濟云云。即此一端。亦可見此油。為國內平民所急切需要。惟是近來銀賤金貴。影响滙水。致藥價增高。平民叫苦。國內各處。代理家及購者。均多來函。要求本堂本慈悲為善之心。將此油減價發賣。本堂主人。以各方來函。情詞懇切。態度一致。不覺有動於中。只得將本堂新出世之鐵盒萬金油。忍痛犧牲。半價發售。本堂出此。全為體恤國內平民起見。并非如普通商店。因營業冷淡。藉此號召。故除滬、港、汕、厦、平、津、及內地各處。享受此半價利益外。南洋各處。均不在此例。各代理家及經售處。請注意及之。

每盒叻幣壹角減售五仙

各埠大藥房及各藥材店均有代售

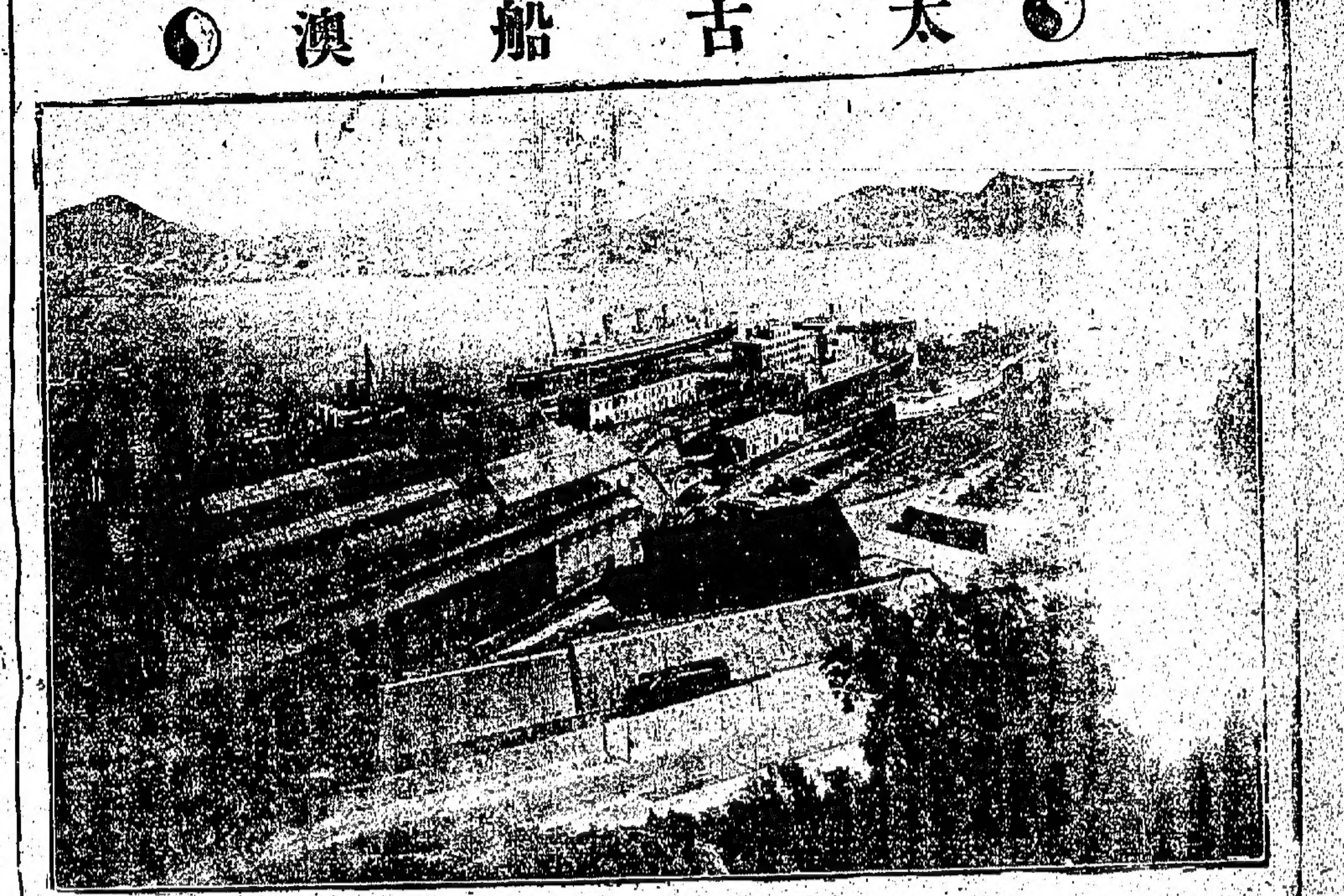
虎標永安堂香港分行

文咸東街二十二號

中國康年人壽保險有限公司
本公司資本及公積金總額美金一百萬圓，在香港政府註冊，並獲有執照。本公司經營人壽保險，信譽昭著，賠款迅速。凡欲投保者，請向本公司經理處洽辦。地址：香港德輔道中。



修船 補船 裝爐 造爐 鑄鐵 電釘
各項工程 各種機器 均備 完備
The Taikee Dockyard & Engineering Co. of Hongkong Ltd.



太古洋行總代理
電話三零二一
澳長七百八十尺 澳深三十尺 三座能裝或修 八千噸大之船 隻澳傍有起貨 機其半徑為七 十尺可移動一 百噸重量

太和洞腎虧丸
此丸專治腎虧、腰痛、遺精、早洩等症。功效顯著，馳名中外。凡患此症者，服之立見奇效。每瓶售價大洋一元。



康年水火保險有限公司廣告
本公司資本及公積金總額美金一百萬圓，在香港政府註冊。凡欲投保者，請向本公司經理處洽辦。地址：香港德輔道中。



DOAN'S OINTMENT

兜安氏藥膏，專治一切皮膚病，如疥瘡、濕疹、癬毒等。功效神速，馳名中外。凡患此症者，服之立見奇效。每瓶售價大洋一元。

媚生於微露之皓齒

一笑生媚，媚生於微露之皓齒。此藥專治牙齒問題，如牙痛、牙齦腫痛等。功效顯著，馳名中外。凡患此症者，服之立見奇效。每瓶售價大洋一元。

尖沙咀公安和手車店廣告
啟者敝店凡購買貨物皆用現銀如各件有向各號賒欠乃是經手人之事敝店決不承認至各號交貨來必要即時收銀以清手續否則為交貨人自誤此佈
民國十九年一月一日 梁戴氏同啟

聲明告白
啟者本公司凡購買貨物皆用現銀如各件有向各號賒欠乃是經手人之事本公司決不承認至各號交貨來必要即時收銀以清手續否則為交貨人自誤此佈
民國十九年一月一日 司理人黃麗川謹啟

司連票照昨日行情

[illegible]

花旗紙 三一零五 每金伸三元二毫二仙
銀葉早盤 金邊光每千加四十五元 坡毫值每元一元

省雙毫每仟低 舊毫三百二十六元
新毫三百二十元

香港單毫每仟平 香港光低一元八

中紙七三九五

單市舊三百二十四元二期三百二十五元
八九大盒六十五元
二一英金十五元四毫五
西貢紙每千加二百四十四元五
雪梨紙每元值三元一毫八三
呂宋紙每元值一元六毫
荷蘭紙每肩值一元二毫九九
南北行真項扣水十二元五
貨項單市每千三百七十七毫
庚午年十月初七日 西歷十一月二十號 禮拜三

光英紙九十元
暹羅紙一元三七
香港五仙每百 加四毫
中央光每千低一百一十元
永盛隆拾足金葉五十七塊
恒盛拾足金葉 五十七塊
麗興拾足金葉 五十七塊
信行拾足金條每兩七十九元九毫
印日每千低 一百三十元
留光英每千 低五十元


本公司各輪船裝璜兼碩大快捷又堅固往上海日本
本坎拿大美國及西印度等處請搭堅固快捷之船
后輪船預早到本公司 辦事處候選房位購買

府縣志

寫字樓在中環車打道西頭第二間電話二〇〇九至二〇〇六

興昌

輪船公司



日本皇后

前往上海日本橫濱利便商國及西印度等埠

准於十月初八日早晨六點開行

大船客位十七日兩點落船

香江昌興輪船公司主人貨客經理李樹勳

●船名		●往何處		●啓行日期	
鎮安	Chinnan	往三都上海大連	初八日下午開行	初八日下午開行	
南昌	Nanchang	往汕頭上海	初八日午光開行	初八日午光開行	
松陽	Songyang	往汕頭上海青島	十一日午光開行	十一日午光開行	
張家口	Kalgan	往汕頭暹羅	十一日上午開行	十一日上午開行	
臨安	Linan	往上海大連	十二日下午開行	十二日下午開行	
安徽	Anhui	往汕頭廈門石叻	十二日正午開行	十二日正午開行	
山東	Shantung	往汕頭上海青島	十三日午光開行	十三日午光開行	
惠州	Hiochow	往汕頭福州威海烟台天津	十三日午光開行	十三日午光開行	
德安	Teian	往海口北海海防	十三日上午開行	十三日上午開行	
饒州	Raichow	往汕頭福州威海烟台天津	廿七日光光開行	廿七日光光開行	
彰德	Changde	往新金山小呂宋	十一月初四開行	十一月初四開行	

△往域多利等埠▽

刁沙 Tausser
益臣 Ixion
 貴客附買請移玉至本行總寫字樓在車打第一號電話三六三號
 六六四號德付道三號本分局電話二二一號客二二五號
 本行客位代運處在德付道中一百二十七號華商恒記電話二號
 一二五號
 太古洋行謹啓

禮拜四